

## Отзыв

### официального оппонента

о диссертации Морозовой Екатерины Владимировны на тему «Формирование терминологии джаза: структурно-семантический и лексикографический аспекты (на материале американских и британских газет первой половины XX в.)» (Пермь, 2023), представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Диссертационное исследование Екатерины Владимировны Морозовой посвящено изучению лингвистических характеристик терминологии профессиональной сферы джаза с учетом экстралингвистических факторов.

Исследование имеет междисциплинарный характер и предполагает объединение прагмалингвистического, когнитивно-дискурсивного и лингвокультурологического подходов к рассмотрению процессов развития и использования терминологии джаза в средствах массовой коммуникации. **Актуальность** диссертационного исследования обусловлена интегративным подходом к изучению терминологии профессиональной сферы джаза и нацелена на выявление ее структурных и семантических особенностей в период формирования.

**Новизна** настоящей диссертационной работы заключается в том, что впервые терминология джаза описывается в динамическом аспекте с точки зрения ее формирования и функционирования в определенный исторический период. Кроме того, впервые создан исторический тезаурус терминологии джаза определенного периода в газетном дискурсе; впервые разработана и применена комплексная методика идентификации терминологических единиц в дискурсе СМИ; проведен анализ структурных и семантических параметров терминологии джаза в трех периодах его становления и развития. Также в диссертационной работе уточняется понимание терминологической номинации как гибридной терминологии, которая сочетает академический музыкальный термин и единицу общеязыковой лексики.

**Теоретическая значимость** диссертационного исследования Е.В. Морозовой обусловлена решением проблемы соотношения терминологических и общеязыковых единиц в терминологии, а также изучением проблемы соотношения языка и культуры.

**Практическая значимость** работы обусловлена возможностью использования материалов диссертационного исследования, а также полученных результатов в вузовских курсах и спецкурсах по лексикографии, лингводидактике, практике перевода, искусствоведении.

Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, библиографического списка по проблеме исследования, а также приложения.

Не останавливаясь на подробном обсуждении каждой главы, охарактеризуем **основное содержание диссертации**.

Структура представления материала в диссертации соответствует авторской логике исследования: первая глава содержит описание теоретических основ работы. Екатерина Владимировна Морозова уделяет большое внимание важным теоретическим вопросам, без которых невозможно дальнейшее продвижение в исследовании намеченных проблем. Диссертант опирается на солидную методологическую базу, основы которой заложены классическими трудами отечественных и зарубежных авторов в таких областях, как терминоведение, когнитивная теория, теория дискурса, стилистика, сленг и жаргон, искусствоведческая и музыкальная терминология, терминология джаза, история джаза, а также история и философия модернизма. Автор, из множества определений дискурса, обосновывает выбор конкретного определения дискурса для целей своего исследования, как и все другие основные понятия и определения («номинация», «терминологическая номинация», «терминология», «терминосистема»). Автор рассматривает особенности формирования терминологии джаза с точки зрения характерного сочетания «старого» и «нового» - академической музыкальной терминологии «Старого света» европейских стран, внесших вклад в классическую музыку, и самобытных англоязычных номинаций музыки «Нового света», набирающей популярность в культуре Америки. Интересным представляется вывод о том, что формирование терминологии жанра джаз началось в культуре, активно использующей сниженную, нелитературную лексику, следовательно можно говорить о гибридном характере терминологии джаза, сочетающем сниженную лексику и традиционные академические музыкальные термины. Справедливо мнение автора о том, что культура джаза существовала преимущественно в устной форме, а письменная фиксация терминологии в музыкальных словарях произошла намного позже. В связи с этим следует отметить исключительную роль газет как письменных исторических документов, в которых был представлен сам феномен джаза, его описание и первые номинативные единицы. К несомненным достоинствам диссертационного исследования следует отнести оригинальность и уникальность материала исследования,

в качестве которого выступает архив оцифрованных американских и британских газет и журналов в период с 1900 по 1950 гг. как единственный письменный источник первой половины XX века, в котором зафиксировано становление и распространение терминологии джаза.

Вторая глава диссертационного исследования посвящена лексикографическим аспектам исследования терминологии джаза. Сформулировав в качестве одной из основных задач исследования задачу составления тезауруса музыкальных номинаций джаза первой половины XX века, автор последовательно идет к этой цели. Особого внимания заслуживает авторская методика составления тезауруса. Е.В. Морозовой разработан алгоритм, включающий пять этапов. Последовательно объяснены все этапы и методика, что сопровождается детализированной характеристикой значительного объема интересного языкового материала. Составлен исторический тезаурус терминологии джаза (Приложение 1), три части которого соответствуют определенному историческому периоду в развитии джаза. Каждая часть тезауруса разделена на лексико-семантические группы, и каждая лексико-семантическая группа проанализирована по ряду параметров. Количество единиц анализа, включающего 2431 контекст, содержащий музыкальную номинацию, позволяет сделать вывод о репрезентативности материала исследования и, несомненно, подтверждает достоверность результатов исследования.

В третьей главе автор проводит объемный сопоставительный анализ лексико-семантических групп, структурный и семантический анализ терминологии джаза, а также отмечает семантические изменения ряда терминологических единиц. Глава содержит иллюстративный материал, включающий таблицы и диаграммы. Отмечены номинации джаза, которые не вошли в музыкальные словари (таковых 68).

Таким образом, можно сделать вывод о том, что разработанный тезаурус и проведенный анализ терминологических единиц дают достаточно полное представление о терминологии джаза в то время, когда еще не существовало отраслевых джазовых словарей. Однако терминология джаза взаимодействовала с академической музыкальной терминологией и во многом ею дополнялась. Последнее наглядно и репрезентативно удалось проиллюстрировать диссертанту в данном исследовании. Е.В. Морозовой предложена развернутая классификация терминологии джаза по лингвистическим и экстралингвистическим параметрам, а выявленные лексико-тематические группы получают комплексное описание. Результаты анализа материала отражены в положениях, выносимых на защиту, которые, в свою очередь, характеризуются ясностью, логичностью, системностью, наглядно

репрезентируя концепцию диссертационного исследования Е.В. Морозовой.

Составленный тезаурус может быть использован как база данных для словаря терминологии джаза определенного периода. Полученные результаты исследования можно использовать не только в лингвистике, но и в дисциплинах музыкального профиля, что, несомненно, является еще одним достоинством рецензируемого диссертационного исследования. Особого внимания заслуживает и предложенная диссертантом модель образования гибридной терминологии, а также разработанная структура исторического тезауруса терминологии джаза первой половины XX века с описанием структурно-семантических особенностей и закономерностей развития терминологии джаза, что, несомненно, связано с дальнейшим развитием теории термина, лексикологии и стилистики.

Диссертация Екатерины Владимировны Морозовой представляет собой самостоятельное исследование, направленное на решение актуальных задач. Все положения, выносимые на защиту, обоснованы автором, намеченные цели достигнуты.

Как любое многоаспектное исследование актуальной проблемы, работа Е.В. Морозовой вызывает некоторые дискуссионные замечания.

1. Автор исследования предлагает собственную методику идентификации и анализа терминологических единиц. Однако существуют отработанные методики анализа такого материала. Почему автор не посчитал возможным проанализировать терминологию джаза с помощью имеющихся методик? Можно ли методику, предложенную автором, применить к анализу других видов музыкальной терминологии?

2. Как автор прокомментирует соотношение развития джазовой терминологии с общими тенденциями развития музыкальной терминологии в тот же период?

3. В списке использованных методов указан контент-анализ, в связи с чем интересно было бы проанализировать такие параметры, как оценочность обращения к джазовой тематике; удельный вес категории «джаз» в общем обследованном массиве и в целом по отношению к обсуждению музыкальной тематики, что позволило бы понять распространенность джазовой терминологии в исследуемые периоды.

Совершенно очевидно, что высказанные замечания носят дискуссионный характер и ни в коей мере не подвергают сомнению теоретическую и практическую ценность обсуждаемого диссертационного исследования и не снижают его общей высокой оценки. Работа выполнена на хорошем теоретическом уровне, отличается глубоким анализом практического материала, характеризуется логически продуманной структурой, ясным и четким стилем изложения. Языковой



материал проинтерпретирован с необходимой полнотой, современные лингвистические концепции проанализированы системно. Автореферат и публикации в полной мере отражают основные положения диссертационной работы Е.В. Морозовой.

Диссертационная работа Екатерины Владимировны Морозовой на тему «Формирование терминологии джаза: структурно-семантический и лексикографический аспекты (на материале американских и британских газет первой половины XX в.)» соответствует критериям, установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденном Постановлением Правительства РФ 24.09. 2013 г. № 842, а её автор Екатерина Владимировна Морозова заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика (филологические науки).

Официальный оппонент-

Барина Ирина Александровна

кандидат филологических наук по специальности 10.02.19 — теория языка, доцент кафедры иностранных языков, лингвистики и перевода ФГБОУ ВО «Пермский национальный исследовательский политехнический университет».

Сведения об организации::

Адрес: г. Пермь, Комсомольский проспект, 29

Тел.: +7 (342) 198-039

e-mail: [fpp@pstu.ru](mailto:fpp@pstu.ru)

«01» сентября 2023 г.

Я, Барина Ирина Александровна, даю согласие на включение моих персональных данных, содержащихся в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшую обработку.



Подпись

Барина И.А.

ЗАВЕРЯЮ:

Первый секретарь ПНИПУ

В.И. Макаревич

1.09 2023